

Gebrauchsanweisung

Kopfschreibhilfe

Starlight[®] Active

HMV: 02.40.06.3001

Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde!

Wir möchten Ihnen für das entgegen-
gebrachte Vertrauen und den Kauf unseres
Produktes danken.

Die Kopfschreibhilfeserie Starlight®
Active zeichnet sich durch seine Qualität
und Sicherheit aus und genügt allen
europäischen Sicherheitsanforderungen.

Damit Sie dieses Hilfsmittel optimal
nutzen können, bitten wir Sie und
evtl. andere Nutzer oder Betreuer
diese Gebrauchsanweisung sorgfältig
durchzulesen.

Achten Sie darauf, dass sich der
Kopfschreibhilfe in einwandfreiem Zustand
befindet, bevor Sie ihn benutzen.



**Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem
ersten Gebrauch sorgfältig durch und
nutzen Sie den Kopfschreibhilfe sach-
gemäß!**

2 *Inhaltsverzeichnis*

Thema	Seite
1 Vorwort	3
2 Inhaltsverzeichnis	4
3 Sicherheitshinweise	5
4 Gewährleistung und Produkthaftung	8
5 Position des CE-Labels	8
6 Indikationen und Prophylaxen	9
7 Verwendungszweck	9
9 Montage und Einstellungen	9
9 Typen und Zubehör	9
10 Technische Daten	10
11 Reinigung und Desinfektion	11
12 Wartung und Instandsetzung	12
13 Nutzungsdauer und Wiedereinsatz	12
14 Störungen, Reparatur, Ersatzteile	13
15 Aufbewahrung	13

3 Sicherheitshinweise

Der Kopfschreibhilfe Starlight® Active ist im Besitz des CE-Zeichens und wurde nach neuesten Erkenntnissen entwickelt. Die Herstellung unterliegt einer ständigen Qualitätskontrolle.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie den Kopfschreibhilfe in Betrieb nehmen.

Die Gebrauchsanweisung ist ein integraler Bestandteil des Hilfsmittels. Im Falle eines Verlustes fordern Sie eine Kopie an oder laden sie diese sich aus dem Downloadbereich unserer Homepage www.ato-form.com runter. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig an einem Ort auf, an dem das Pflege- und Wartungspersonal Zugang hat.

Die Gebrauchsanweisung ersetzt nicht vollständig die Erfahrungen des Pflegepersonals. Im Falle von spezifischen und schwierigen Einsätzen repräsentiert




diese Gebrauchsanweisung eine Anleitung der wichtigsten Handhabungen, die vom Bediener mit spezifischer Erfahrung die Sie z. B. durch die Teilnahme an Schulungen erworben haben.

Vergewissern Sie sich, dass alle Benutzer die Nutzung der Kopfschreibhilfe und die Bedeutung der Symbole die am Gerät angebracht sind, verstanden haben.

Unfälle können verhindert werden, indem Sie die technischen Hinweise gemäß den entsprechenden EWG Richtlinien befolgen.

Schutzvorrichtungen, Etiketten dürfen nicht entfernt werden.

 **Eine regelmäßige Kontrolle bei Ihrem Fachhändler (mindestens 1x pro Jahr) verlängert die Lebensdauer der Kopfschreibhilfe und gibt Ihnen Sicherheit. Siehe hierzu auch Wichtige Hinweise und Wartung.**

3 Sicherheitshinweise

- Lesen Sie vor der Montage bzw. dem Gebrauch des Kopfschreibhilfe Starlight® Active die Hinweise der vorliegenden Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, da diese für Ihre Sicherheit und als Leitfaden für den korrekten Gebrauch und die korrekte Wartung des Produktes verfasst wurde. Die Gebrauchsanweisung ist unabdingbarer Bestandteil der Lieferung und sollte für spätere Zugriffe sorgfältig aufbewahrt werden.
- Die Gebrauchsanweisung richtet sich an die Händler und Nutzer (bzw. deren mögliche Betreuer) des Kopfschreibhilfe Starlight® Active, sie enthält Angaben über den korrekten Einsatz des Produktes, kann aber die nötige Erfahrung des Benutzers bzw. der Hilfsperson im Umgang mit dem Hilfsmittel nicht ersetzen.
- Ihr Händler ist angehalten, Ihnen das Produkt betriebsbereit zu übergeben, Ihnen die Funktionen und technischen Daten des Hilfsmittels genauestens zu erklären, sowie Ihnen die nötige Hilfestellung und Einweisung für einen richtigen und effizienten Einsatz zukommen zu lassen.
- Die Angaben der Gebrauchsanweisung beziehen sich auf den Zeitpunkt, in welchem der Kopfschreibhilfe in den Handel gebracht wurde. Der Hersteller behält sich das Recht vor, alle sich als notwendig erweisenden Änderungen am Kopfschreibhilfe selbst und in der zugehörigen Gebrauchsanweisung vorzunehmen, ohne dazu verpflichtet zu sein, die jeweils vorhergehenden Hilfsmittel und entsprechenden Gebrauchsanweisungen ändern zu müssen.
- Der Einsatz des RehaHilfsmittels und seiner Zusatzprodukte muss unter ärztlicher Kontrolle erfolgen.
- Der Kopfschreibhilfe soll nur von einem einzigen Benutzer getragen werden.
- Stellen Sie den Kopfschreibhilfe vor der Benutzung richtig ein.
- Der Kopfschreibhilfe von Ato Form ist mit einem verstellbaren Kinnriemen versehen. Stellen Sie die Riemen so ein, dass der Kopfschreibhilfe gut, aber nicht zu fest sitzt.
- Bitte achten Sie darauf, dass die Riemen fest verschlossen sind!
- Das Anpassen des Kopfumfanges ist über die Einstellmöglichkeit (Schnürung) am Hinterkopf gegeben.
- Der Kopfschreibhilfe Starlight® Active darf nur von Personen benutzt werden, die sich mit den Normen und Vorschriften der vorliegenden Gebrauchsanweisung vertraut gemacht haben.
- Verwenden Sie das RehaHilfsmittel nicht, ohne sich zuvor von der vollständigen und korrekten Anbringung der Kinnriemen – falls vorhanden – überzeugt zu haben.
- Kontrollieren Sie vor jedem Einsatz des Hilfsmittels, dass alle regulierbaren Teile stets festgestellt sind.

- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Teile davon beschädigt sind oder gar fehlen. Diese dürfen nur mit Originalteilen ersetzt werden.
 - Führen Sie keinerlei Eingriffe oder Maßnahmen durch, wenn Sie sich nicht über deren Auswirkungen ganz sicher sind; wenden Sie sich zu ihrer Sicherheit an den nächsten technischen Service oder auch direkt an den Hersteller.
 - Bei Unfällen oder Funktionsstörungen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder den Hersteller, von dem Sie das Hilfsmittel bezogen haben.
 - Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für Schäden, die auf Grund ungeeigneten oder falschen Einsatzes des Hilfsmittels durch den Benutzer, durch falsche Installation, durch Nachlässigkeit in der Wartung, durch nicht genehmigte Eingriffe oder Änderungen, durch den Einsatz nicht originaler Ersatzteile, durch nicht vorhersehbare außergewöhnliche Ereignisse oder durch Nichtbeachtung der Vorschriften in der vorliegenden Gebrauchsanweisung eingetreten sind.
 - Reinigen Sie den Kopfschreibhilfe Starlight® Active gemäß den Vorschriften im Kapitel „Reinigung“.
 - Achten Sie darauf, dass das Produkt vor dem Einsatz mit dem Nutzer gemäß den Reinigungsvorschriften gereinigt und wenn indiziert desinfiziert wird.
 - Alle im Zusammenhang mit dem Produkt auftretenden schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller (ATO FORM GmbH) und der zuständigen Behörde des Landes, in dem der Anwender niedergelassen ist, zu melden.
- Wir entwickeln ständig neue Hilfsmittel und verbessern die bestehenden Produkte. Anregungen jeder Art nehmen wir gerne entgegen.**

4 Gewährleistung und Produkthaftung

Für neue Produkte der ATO FORM GmbH hat der private Nutzer Anspruch auf die gesetzliche Gewährleistungsfrist von 2 Jahren ab Anschaffung. Bitte bewahren Sie die Unterlagen für die Anschaffung sorgfältig auf.

Haben Sie das Produkt außerhalb Deutschlands erworben, gelten die am Ort jeweils gültigen gesetzlichen Bestimmungen.

Es dürfen nur Original-Ersatzteile und Zubehör verwendet werden. Bei Nichtbeachtung bzw. Reparaturen oder Änderungen an dem Kopfschreibhilfe der Serie Starlight® oder dessen Bestandteilen durch nicht autorisierte Personen, erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Jede Produkthaftung seitens des Herstellers oder dessen Vertreter (ATO FORM GmbH, Zur Lauterhecke 34, 63877 Sailauf) wird in diesen Fällen im voraus ausgeschlossen.

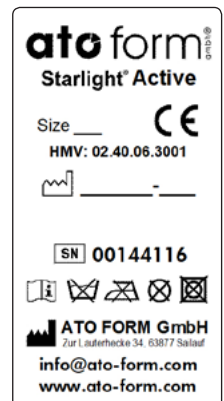
Von der Gewährleistung ausgenommen sind Verbrauchsmaterialien und periodische Instandhaltung, sowie Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch, auf Verschleiß oder auf Eingriffe durch Dritte, zurückzuführen sind.

Durch eine Reparatur oder Ersatzlieferung im Rahmen des Gewährleistungsanspruchs wird die Gewährleistungsfrist, mit Ausnahme der ausgetauschten Teile, nicht verlängert.

Anerkennung von Gewährleistung schließt jede Anfrage für vorübergehenden Ersatz mit ähnlicher Ausstattung aus, mit der Ausnahme einer vorherigen Vereinbarung zwischen beiden Parteien.

5 Position des CE-Labels

Das CE-Label mit Angabe der Seriennummer, dem Hersteller und der Waschanleitung ist im Innenfutter der Kopfschreibhilfe eingenäht.



6 Indikationen und Prophylaxen

Erhaltene Motorik des Kopfes bei:

- Halbseitlähmung
- Tetraplegie
- Und weitere

Kontraindikationen

Als Kontraindikationen sind hier lediglich mögliche Hautunverträglichkeiten gegenüber verwendeten Materialien zu erwähnen.

Wir verwenden für die Verarbeitung der Kopfschutzmodelle ausgewählte Materialien, die den höchsten Qualitätsansprüchen gerecht werden.

7 Verwendungszweck

Die Kopfschreibhilfe Starlight® Active verfügt über eine an der Stirn integrierte Aufnahme für Arbeitshilfen wie den in Länge und Neigung verstellbaren Druck- oder Taststab.

Die Kopfschreibhilfe Starlight® Active bietet die Möglichkeit der Nutzung modernster Kommunikationsmittel oder traditioneller

Arbeitsmaterialien wie Pinsel und Bleistift. Ein Austausch durch andere Schreibgeräte ist möglich.

Die in zwei Größen erhältliche Kopfschreibhilfe ist einfach in der Anpassung an verschiedene Kopfumfänge. Das Material ist aus weichem Leder mit geringem Gewicht (ca. 250 g).



**Weitere Informationen entnehmen
Sie bitte aktuellen Produkt-
information.**

8 Montage und Einstellungen

Vorbereitung zur Montage

Der Starlight Aktive wird wie folgt geliefert:

- Kopfkranz (Leder) mit Aufnahme (A) für den Stab (1)
- Halterung für den Druckstab (2) inklusive Gelenk (3) und Feststellschraube (4)
- Druckstab (5)

Packen sie das Produkt aus und entfernen Sie alle Verpackungsteile.

Stellen sie sicher, dass die im Lieferumfang aufgeführten Bauteile vollständig vorhanden und unbeschädigt sind.

Legen Sie die benötigten Werkzeuge, Bauteile und Befestigungselemente vor Beginn der Montage bereit.

Montage

Sichern Sie die Halterung für den Druckstab (2) mit drei Madenschrauben an der dafür am Kopfkranz (1) vorgesehenen Aufnahme (Abb. A) durch die drei kleinen Löcher an der Außenkante der Aufnahme.

Schieben Sie den Druckstab (5) in die Halterung, stellen Sie die gewünschte Länge und Neigung (3) ein und sichern Sie den Druckstab mit der am Ende der Aufnahme befindlichen Feststellschraube (4).

Anstelle des Druckstabes können Sie wahlweise auch andere Arbeitsmaterialien wie beispielsweise einen Bleistift oder einen Pinsel einsetzen.



9 Typen und Zubehör

- C 400001 **Kopfschreibhilfe Starlight® Active, Größe 1** (bis 53 cm)
C 400002 **Kopfschreibhilfe Starlight® Active, Größe 2** (ab 53 cm)

10 Technische Daten

Kopfschreibhilfe Starlight® Active	
Kopfumfang	48 – 60 cm kleiner/größer auf Anfrage möglich
Farben	Grau
Material	Rindsleder umweltfreundlich gegerbt, insbesondere frei an PCP, Azofarbstoffen, Formaldehyd und Chrom VI-Verbindungen
Konstruktion	Aus lederüberzogenem stoßabsorbierendem Schaum mit Kunststoffeinlage
Ausführung Oberseite geschlossen	entfällt
Kinnriemen	Y-förmiges gepolstertes Leder 20 mm breite Lederriemen, mit dem Helm fest verbunden und mit Steckschloss individuell einstellbar
Gewicht ohne Stab	ca. 250 g
Gewicht mit Stab	ca. 300 g

Technische Änderungen vorbehalten!

11 *Reinigung und Desinfektion*

Kopfschreibhilfe aus Leder



Der Kopfschreibhilfe von Ato Form ist mit Lederreinigungsmittel zu reinigen! Beachten Sie hierbei die angegebenen Anwendungshinweise!

In kräftigen Lösungsmitteln können Substanzen enthalten sein, die zu einer Beschädigung des Kopfschreibhilfe und somit zu einer Beeinträchtigung der Schutzwirkung führen können.

Setzen Sie den Kopfschreibhilfe keinen hohen Temperaturen aus!

Desinfektion:

Bei Notwendigkeit einer Desinfektion mit haushaltsüblichen Desinfektionsmitteln, berücksichtigen Sie folgende Hinweise:

Die Hilfsperson muss geeignete Schutzbekleidung tragen (z. B. Handschuhe), um Infektionen zu vermeiden.

Bei Verwendung der Desinfektionsmittel sind die Gebrauchsvorschriften des Herstellers zu befolgen.

! Wir raten von einer Desinfektion ab, da hierdurch das Leder beschädigt werden kann. Falls dennoch erforderlich, verwenden Sie nur für Naturleder geeignete Desinfektionsmittel.

Warnung!

Keine starken Reinigungsmittel verwenden, die ggf. die Oberfläche des Hilfsmittels angreifen.

12 *Wartung und Instandsetzung*

Bei eventuell erforderlichen Instandsetzungsarbeiten an dem Starlight® Kopfschreibhilfe wenden Sie sich Ihren Fachhändler oder an den ATO FORM-Service unter Tel.: 06093 944-0

- ! **Verwenden Sie den Kopfschreibhilfe nur, wenn sich dieser in einwandfreiem Zustand befindet!**
- **Wenden Sie sich bei Mängeln unverzüglich an Ihren Fachhändler!**

13 *Nutzungsdauer und Wiedereinsatz*

Nutzungsdauer

Um eine optimalen Tragekomfort zu erreichen, ist das Produkt pfleglich und sorgsam zu behandeln. Es ist auf einen genauen Sitz zu achten!

Eines oder mehrere der nachfolgenden Kriterien können die Nutzungsdauer beeinflussen, bzw. eine Neuanschaffung erforderlich machen:

- Nicht mehr gegebene Passform, z. B. durch Wachstum, Veränderungen der Kopfform, usw.

- Außergewöhnliche Belastung der Kopfschreibhilfe, Nutzungsgrad
- Tragehäufigkeit, Sturzhäufigkeit des Patienten
- Pflegegrad
- Hygienischer Zustand, beeinflusst z. B. durch Medikamente und Krankheitsbilder, der Kopfschreibhilfe

Wiedereinsatz

Ein Wiedereinsatz der Kopfschreibhilfe der Serie Starlight® ist ausgeschlossen.

14 *Störungen, Reparatur, Ersatzteile*

Es dürfen nur Original-Ersatzteile und Zubehör verwendet werden. Bei Nichtbeachtung bzw. Reparaturen oder Änderungen am Kopfschreibhilfe oder dessen Bestandteilen durch nicht autorisierte Personen, erlischt jegliche Gewährleistung.

Jede Produkthaftung seitens des Herstellers oder dessen Vertreter (ATO FORM GmbH, Zur Lauterhecke 34, 63877 Sailauf) wird in diesen Fällen im voraus ausgeschlossen.

Für Fragen zu Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an den ATO FORM-Service unter der Tel.-Nr.: 06093 944-0

15 *Aufbewahrung*

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig an einem Ort auf, an dem Sie oder das Pflege- und Wartungspersonal Zugang haben.



In Sachen Umweltschutz:

Alle Verpackungsteile sind wieder verwendbar. Die Kartonage soll dem Wertstoff Altpapier zugeordnet werden.

Wir verwenden deshalb als Füllstoff auch Papier. Eventuell verwendete Kunststofffolien der Verpackung sind aus PE, können somit schadstoffarm verbrannt oder recycelt werden.

Gesamtprogramm:

- Kopf- und Körperschutz
- Sitzhilfen
- Stehhilfen
- Gehhilfen / Gehtrainer
- Aufstehhilfen und Lifter
- Therapiehilfsmittel
- Hilfsmittel für Bad und WC
- Sonderbau

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse an unseren Produkten.
Bei Fragen stehen wir Ihnen, wie auch unsere
Außendienstmitarbeiter oder Ihr Fachhändler, gerne
zur Verfügung.

Ihr ATO FORM Team

Ihr Fachhändler



ATO FORM GmbH,
Zur Lauterhecke 34, 63877 Sailauf
Tel. 06093 944-0, Fax 06093 944-444,
E-Mail: info@ato-form.com